

No. 14668. Multilateral

INTERNATIONAL COVENANT ON CIVIL AND POLITICAL RIGHTS. NEW YORK, 16 DECEMBER 1966 [*United Nations, Treaty Series, vol. 999, I-14668.*]

DECLARATION UNDER ARTICLE 41

San Marino

Receipt by the Secretary-General of the United Nations: 4 August 2015

Registration with the Secretariat of the United Nations: ex officio, 4 August 2015

N° 14668. Multilatéral

PACTE INTERNATIONAL RELATIF AUX DROITS CIVILS ET POLITIQUES. NEW YORK, 16 DÉCEMBRE 1966 [*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 999, I-14668.*]

DÉCLARATION EN VERTU DE L'ARTICLE 41

Saint-Marin

Réception par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies : 4 août 2015

Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies : d'office, 4 août 2015

[TEXT IN ITALIAN – TEXTE EN ITALIEN]

La Repubblica di San Marino dichiara, ai sensi dell'articolo 41 del Patto, di riconoscere la competenza del Comitato sui Diritti Umani a ricevere ed esaminare comunicazioni nelle quali uno Stato parte sostiene che un altro Stato parte non adempie agli obblighi derivanti dal Patto.

[TRANSLATION – TRADUCTION]¹

The Republic of San Marino declares, in accordance with article 41 of the Covenant, that it recognizes the competence of the Human Rights Committee to receive and consider communications to the effect that a State party claims that another State party is not fulfilling its obligations under the Covenant.

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La République de Saint-Marin déclare, conformément à l'article 41 du Pacte, qu'elle reconnaît la compétence du Comité des droits de l'homme pour recevoir et examiner des communications dans lesquelles un État partie prétend qu'un autre État partie ne s'acquitte pas de ses obligations au titre du Pacte.

¹ Translation provided by the Republic of San Marino – Traduction fournie par la République de Saint-Marin.